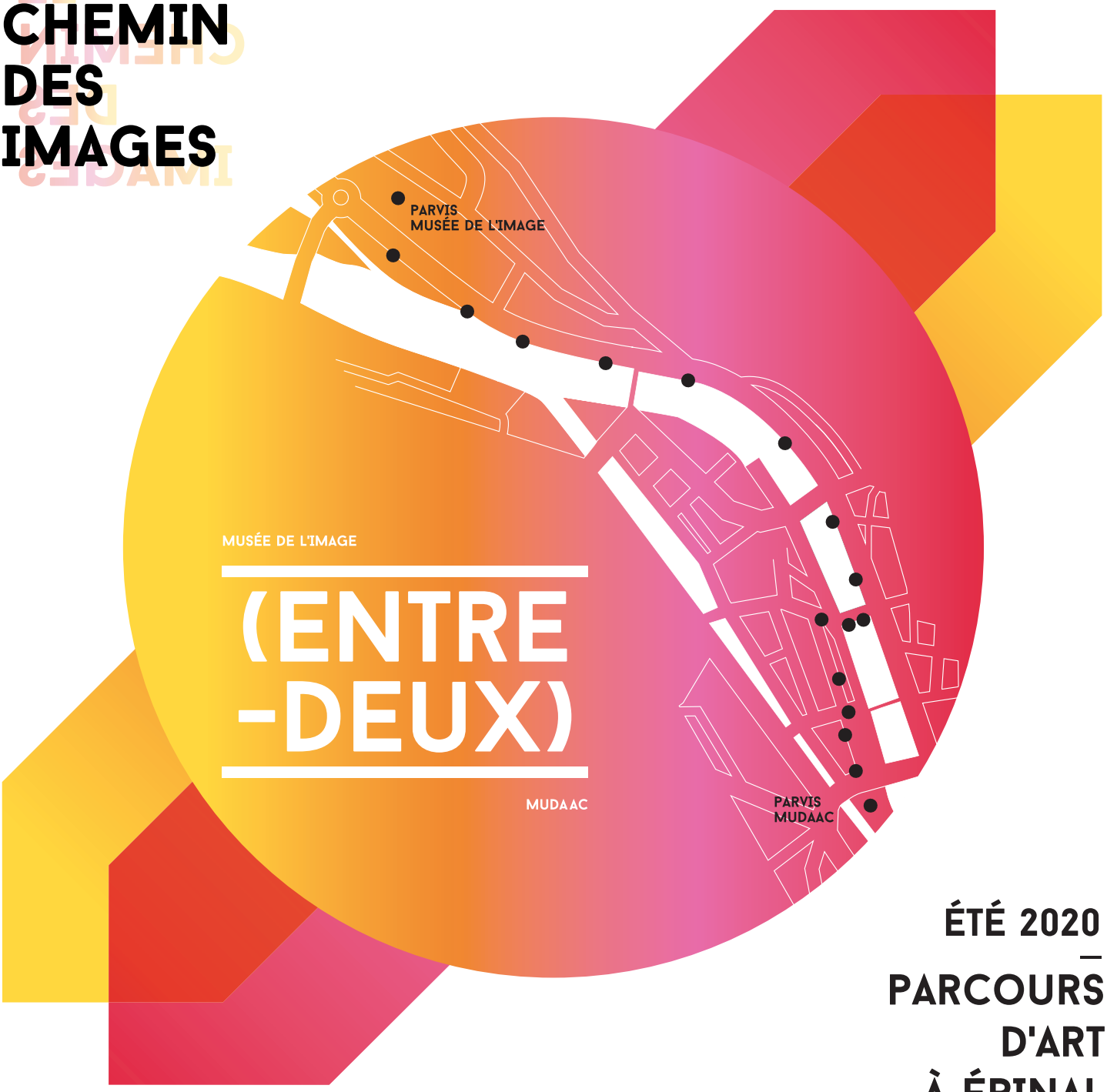
LE DOSSIER DE PRESSE

À ÉPINAL LE CHEMIN DES IMAGES



ÉTÉ 2020

PARCOURS D'ART À ÉPINAL

UN ÉVÉNEMENT
VILLE D'ÉPINAL

DÉPARTEMENT
DES VOSGES

DU 30 JUIN AU 30 SEPTEMBRE 2020

LE CHEMIN DES IMAGES

ÉVÉNEMENT
proposé par la Ville d'Épinal et le Département des Vosges
du 30 juin au 30 septembre 2020

ORGANISATION
Musée de l'Image | Ville d'Épinal
42 quai de Dogneville 88 000 ÉPINAL
Aude Terver > aude.terver@epinal.fr

INSTALLATION
Services techniques | Ville d'Épinal
Vitrines d'exposition par Evok et Critt Bois

CONTACT PRESSE
> musee.image@epinal.fr

COPYRIGHT
> Visuels des œuvres : voir légende
> Photographies : Le Chemin des images © MIE & Mudaac
> Affiche : © MIE, design M. Teyssier. 2020

Tous les visuels présentés dans ce dossier peuvent vous être envoyés sur demande.

SOMMAIRE

LE CONCEPT DU PROJET _ p. 4

ENTRE-DEUX 2020 _ p. 6

1 PARCOURS / 15 ŒUVRES _ p. 7-13

À DÉCOUVRIR ÉGALEMENT _ p. 24

À ÉPINAL LE CHEMIN DES IMAGES

Avec, sur son territoire, des musées, une chaîne de télévision départementale, des centres de ressources documentaires, plusieurs festivals et associations d'arts plastiques mais aussi une école d'art, un centre imagier, un cluster d'entreprises *Pôle image,* Épinal s'inscrit véritablement comme la Ville de l'image.

Dans ce contexte culturel favorable – alliant patrimoine et modernité –, LE CHEMIN DES IMAGES s'installe chaque été dans les rues spinaliennes !

À l'initiative de la Ville, ce parcours d'art présente au public les œuvres d'un ou plusieurs artistes contemporains, les œuvres faisant écho aux collections et expositions du Musée de l'Image | Ville d'Épinal et du Mudaac. Photographes, peintres, illustrateurs... Près de 70 artistes ont déjà participé au CHEMIN DES IMAGES depuis sa première édition en 2008.

> PARCOURS À CIEL OUVERT

Situé tout au long du quai de la Moselle, le CHEMIN DES IMAGES fait le lien entre le Musée de l'Image et le Musée départemental d'art ancien et contemporain.

Soit une découverte, dans l'ordre ou le désordre de 15 images :

> Musée de l'Image
(1 image)

> Quai de Dogneville (3 images)
> Quai Sérot (4 images)
> Pont couvert (2 images)
> Place Schwabisch Hall (1 image)
> Rue Rualménil (1 image)
> Place Pinau (1 image)
> Rue Aubert (1 image)

> Musée départemental d'art ancien et contemporain
(1 image)

> PRÉCÉDENTES ÉDITIONS

Tous les ans, le même chemin est « emprunté ». Pourtant, l'expérience proposée est à chaque fois inédite.

> Parcours monographiques
2008 – Dessins de Jochen Gerner
2009 – Photographies de Teun Hocks
2010 – Gravures de Benoît Jacques
2011 – Peintures de Loren Capelli
2012 – Collages de Frédérique Bertrand

> Duos image populaire / art contemporain
2013 – 15 artistes issus de l'Ésal – Épinal, réinterprètent la collection du Musée de l'Image
2014, 2015, 2016 – 15 artistes issus des écoles d'art du Grand Est réinterprètent la collection du Musée de l'Image

> Regards sur l'exposition
2018 – Dessins de Juliette Barbanègre en dialogue avec les expositions *Couples* du Musée de l'Image et du Musée départemental d'art ancien et contemporain
2019 - 5 artistes revisitent la notion de cohabitation et proposent 15 pièces d'une même maison, en lien avec l'exposition «Images sur les murs».

À ÉPINAL LE CHEMIN DES IMAGES

DEPUIS 2008, LE CHEMIN DES IMAGES S'INSTALLE CHAQUE ÉTÉ ENTRE LE MUSÉE DE L'IMAGE ET LE MUDAAC (MUSÉE DÉPARTEMENTAL D'ART ANCIEN ET CONTEMPORAIN). POUR LA DERNIÈRE ÉDITION DE CETTE EXPOSITION À CIEL OUVERT, LES DEUX MUSÉES ASSEMBLENT, VOIRE (R)ACCOMMODENT LEURS COLLECTIONS.

› ENTRE DEUX

Le Chemin des images offre l'occasion de questionner des thèmes traditionnels et de s'en amuser. Pour sa dernière édition, cette exposition à ciel ouvert (r)accomode les collections du Musée de l'Image et du MUDAAC.
Par de curieux jeux d'association, les œuvres des deux musées s'assemblent, se prolongent pour ne former qu'une seule image. Telles des pièces de puzzle ou des tissus recousus, chaque composition crée une nouvelle histoire.

Ces « Entre-deux » retissent les liens existants entre les arts savants et les images populaires, entre la collection du MUDAAC et celle du Musée de l'Image… Un dialogue à travers les genres à découvrir tout l'été, chemin faisant.

MUSÉE DE L'IMAGE

Le Musée de l'Image, une collection unique pour un regard original sur notre société. Il présente l'une des plus importantes collections d'imagerie populaire imprimée à Épinal, en France et dans le monde.

Des images de dévotion aux historiettes humoristiques, en passant par les devinettes et les jeux à découper, toutes nous éclairent sur les moeurs du 17e siècle à nos jours. L'image éducative y côtoie celle de propagande, l'épopée napoléonienne voisine avec les contes de Perrault...

L'ensemble est mis en regard de créations contemporaines faisant le lien entre l'image d'hier et celle d'aujourd'hui.

www.museedelimage.fr /
+ 33 (0)3 29 81 48 30 /
musee.image@epinal.fr /

MUSÉE DÉPARTEMENTAL D'ART ANCIEN ET CONTEMPORAIN

Autour des chefs-d'œuvre de Georges de La Tour, Rembrandt et Claude le Lorrain, la collection de peintures et de sculptures propose un panorama de la production artistique européenne, du 16e siècle à la première moitié du 20e siècle.

La collection d'art contemporain illustre les principaux courants des années 1960 aux années 2000 - Art conceptuel, Art minimal, Land Art, Pop Art, Arte Povera, Nouveau Réalisme...

Le musée évoque également l'histoire des Vosges, des premières implantations humaines jusqu'au 19e siècle. Le parcours invite en particulier à explorer l'art de vivre « à la romaine », autour de la reconstitution des thermes de la villa de Damblain.

www.mudaac.vosges.fr /
+ 33 (0)3 29 82 20 33 /
mudaac@vosges.fr /

> PLAN D'ORIENTATION

MUDAAC — MUSÉE DE L'IMAGE

JEUNE FILLE RUSSE

Huile sur toile de Jean-Baptiste Le Prince, 2e moitié du XVIIIe siècle
© MUDAAC, Épinal – dépôt de la Ville d'Épinal, cliché C. Philippot.

(ENTRE-DEUX)

EUGÉNIE DE MONTIJO – IMPÉRATRICE DES FRANÇAIS

Lithographie éditée en 1857 par Pellerin, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal, cliché H. Rouyer.

◂ MUDAAC MUSÉE DE L'IMAGE ▸

NATURE MORTE
Huile sur toile
d'Alexandre François Desportes, 1707
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.

(ENTRE-DEUX)

KRIEG ZWISCHEN ENGLAND UND TRANSVAAL
Lithographie éditée
entre 1888 et 1906
par Burckardt, Wissembourg
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché H. Rouyer.

◂ MUDAAC — MUSÉE DE L'IMAGE ▸

L'EMBARQUEMENT DE SAINTE PAULE À OSTIE

Huile sur toile de Claude Gellée dit Claude le Lorrain, vers 1650
© MUDAAC, Épinal – dépôt du Musée du Louvre, cliché C. Philippot.

(ENTRE-DEUX)

NOUVEAU THÉÂTRE PORTATIF À RAINURES – DÉCOR VÉNITIEN

Lithographie éditée en 1875 par Olivier-Pinot, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal – dépôt du MUDAAC, cliché H. Rouyer.

◂ MUDAAC MUSÉE DE L'IMAGE ▸

CLÉOPÂTRE SE FAISANT MORDRE PAR UN ASPIC

Huile sur bois attribuée à Domenico Puligo, 1ère moitié du XVIe siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché J. Laurençon.

(ENTRE-DEUX)

LA VIERGE À LA CROIX

Lithographie éditée entre 1875 et 1888 par Olivier-Pinot, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché H. Rouyer.

◂ MUDAAC — MUSÉE DE L'IMAGE ▸

BAL DANS UNE GRANGE À RUPT-SUR-MOSELLE

Huile sur toile
de Charles Pinot, XIXe siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.

(ENTRE-DEUX)

CAMILLE OU LE SOUTERRAIN

Lithographie éditée en 1865
par Pellerin & Cie, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché E. Erfani.

◂ MUDAAC MUSÉE DE L'IMAGE ▸

LA FILEUSE

Huile sur bois
de Jean-Antoine Laurent, 1815
© MUDAAC, Épinal,
cliché B. Prud'homme.

(ENTRE-DEUX)

LE PETIT COSTUMIER – UNIFORMES D'INFANTERIE N°1

Lithographie éditée en 1863
par Pellerin & Cie, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché E. Erfani.

◂ MUDAAC MUSÉE DE L'IMAGE ▸

LES MERCREDIS CHEZ LE PEINTRE LOUIS FRANÇAIS

Huile sur toile
d'Achille Cesbron, 1896
© MUDAAC, Épinal – dépôt du CNAP,
cliché C. Philippot.

(ENTRE -DEUX)

LE SECRET DU BON CAFÉ

Lithographie de H. Ferran éditée en
1922 par l'Imagerie Pellerin, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché E. Erfani.

◂ MUDAAC

MUSÉE DE L'IMAGE ▸

LE DÉPART POUR LA FÊTE

Huile sur toile
d'Adolphe Guméry, 1883
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.

(ENTRE-DEUX)

DIEPPE

Lithographie éditée entre 1875 et 1888
par Olivier-Pinot, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché H. Rouyer.

◂ MUSÉE DE L'IMAGE

MUDAAC ▸

HISTOIRE NATURELLE – REPTILES

Lithographie éditée après 1921
par l'Imagerie Pellerin, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal,
cliché H. Rouyer.

(ENTRE -DEUX)

CAPRICE ARCHITECTURAL AVEC DES VUES DE MONUMENTS DE PARIS

Huile sur toile d'Hubert Robert,
fin du XVIII[e] – début XIX[e] siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.

◂ MUSÉE DE L'IMAGE

MUDAAC ▸

VENERE IL MEZZO DI

Gravure sur cuivre éditée au XVIII[e] siècle par Remondini, Bassano
© Musée de l'Image, Épinal, cliché H. Rouyer.

(ENTRE-DEUX)

ALLÉGORIE DE L'ODORAT

Huile sur bois d'un anonyme français, fin du XVI[e] siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché B. Prud'homme.

◂ MUDAAC MUSÉE DE L'IMAGE ▸

NATURE MORTE

Huile sur toile de Cornelis de Heem, 2e moitié du XVIIe siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché B. Prud'homme.

(ENTRE -DEUX)

LE REPOSOIR / LA DINETTE

Lithographie d'Émile Walter éditée en 1864 par Pellerin, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal – dépôt du MUDAAC, cliché H. Rouyer.

◂ MUDAAC

MUSÉE DE L'IMAGE ▸

PAYSAGE

Huile sur toile
d'Adolphe Balfourier, XIXe siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.

(ENTRE-DEUX)

CANTIQUE DE SAINTE GENEVIÈVE DE BRABANT

Xylogravure éditée entre 1775 et 1812
par Letourmy, Orléans
© Musée de l'Image, Épinal,
cliché H. Rouyer.

◂ MUSÉE DE L'IMAGE — MUDAAC ▸

LA CHASTE SUZANNE

Gravure sur cuivre d'après A. Coypel
éditée au XVIII[e] siècle
par J. Chéreau, Paris
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché H. Rouyer.

(ENTRE-DEUX)

SUZANNE ET LES VIEILLARDS

Huile sur toile attribuée
à Paolo Gerolamo Piola,
fin du XVII[e] – début XVIII[e] siècle
© MUDAAC, Épinal,
cliché B. Prud'homme.

◂ MUSÉE DE L'IMAGE — MUDAAC ▸

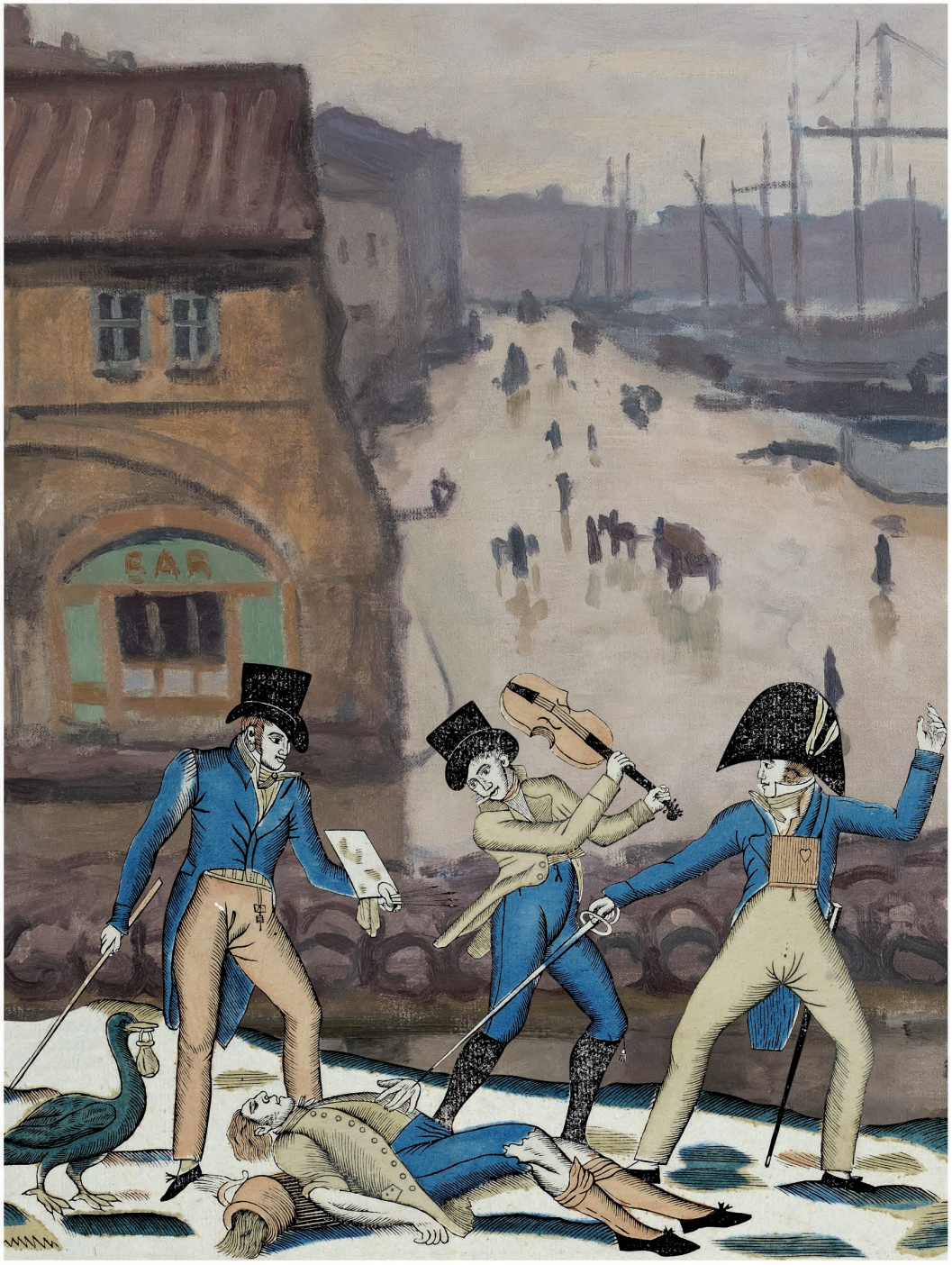
ALPHABET N°1

Lithographie éditée après 1921 par l'Imagerie Pellerin, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal, cliché H. Rouyer.

(ENTRE-DEUX)

VUE DU VÉSUVE, EFFET DE JOUR

Huile sur toile d'Alexandre Hyacinthe Dunouy, fin du XVIII[e] – début XIX[e] siècle
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.



◂ MUSÉE DE L'IMAGE MUDAAC ▸

CRÉDIT EST MORT

Xylogravure de F. Georgin
éditée en 1822 par Pellerin, Épinal
© Musée de l'Image, Épinal
– dépôt du MUDAAC, cliché E. Erfani.

(ENTRE-DEUX)

PORT DE MARSEILLE SOUS LA PLUIE

Huile sur toile
d'Albert Marquet, vers 1918
© MUDAAC, Épinal, cliché C. Philippot.

À ÉPINAL LE CHEMIN DES IMAGES

> ACTUALITÉS MIE

Les expositions >

« **Loup ! Qui es-tu ?** »
Partez à la découverte de l'aventure culturelle du loup à travers l'imagerie populaire.

« **Images, des images** »
L'exposition permanente qui retrace l'histoire de l'imagerie populaire à Épinal et dans le monde.

> ÉVÉNEMENTS EN LIEN

Jeu de piste « La seizième image » > Retrouvez sur le parcours, ou dans les salles des deux musées, le titre des images dont les détails sont issus. Déposez vos réponses à l'accueil du Musée de l'Image ou du Mudaac et repartez avec des impressions papier des oeuvres à découper. Laissez ensuite libre cours à votre imagination pour les assembler avec d'autres images de votre choix (magazines, photo..) et envoyez vos collages à musee.image@epinal.fr .
Les meilleurs seront mis en avant sur les réseaux sociaux !
Matériel à prévoir : 1 crayon ou stylo + 1 support d'écriture

TOUS LES JOURS AUX MUSÉES

HORAIRES D'OUVERTURE
> Juillet/août, tous les jours
de 10h à 18h. Ouverture les lundis à 14h

> Dès septembre, du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h. Ouverture les lundis à 14h, les dimanches à 10h et les vendredis en continu

BILLETS D'ENTRÉE
> Plein tarif : 6€ | Tarif réduit : 4,5€
> Billet famille : 10€ | Tarif - 18 ans : 1€ | Gratuité - 6 ans

Les rdv d'été > Cet été, parcourez le Musée de l'Image différemment ! À votre arrivée, différentes activités vous sont proposées. Emparez-vous de l'une d'elles ou parcourez librement les expositions, pour un bon moment en famille, en solo ou entre amis.

Du 1er juillet au 31 août
Programmation complète sur www.museedelimage.fr

Le café éphémère >
Un espace de détente sur le parvis du musée.
Horaires d'ouverture du musée.

Les Journées européennes du patrimoine >
Rendez-vous les 19 et 20 septembre pour ce traditionnel rendez-vous.

Un programme développé en lien avec la Fête des images
Plus d'infos sur www.epinal.fr

MUSÉE DE L'IMAGE | VILLE D'ÉPINAL

UNE COLLECTION UNIQUE POUR UN REGARD ORIGINAL SUR NOTRE SOCIÉTÉ !

Créé en 2003, le Musée de l'Image abrite l'une des plus importantes collections d'images populaires imprimées en France et à l'étranger.
En confrontant son fonds avec d'autres œuvres (photographie contemporaine, peinture mais aussi œuvres musicales, littéraires, théâtrales...), il s'est donné pour objectif de questionner les liens qui existent entre les images d'hier et celles d'aujourd'hui.

POUR SUIVRE SON ACTUALITÉ

WWW.MUSEEDELIMAGE.FR